

區議會候選人踴躍登記

副港九政務署長林志釗今日（星期三）說，為三月七日區議會選舉而作的準備工作，現已積極進行，而目前登記的候選人已有二百七十多名。

林氏今午在東區區議會會議上歡迎到訪的十位中華全國學生聯合會成員時說，候選人踴躍登記，可見本港居民熱衷參與公共事務。

林氏指出，登記選民已有一百五十萬。新的區議會將在三月改選後產生，而新議員的任期為三年一任。

新的區議會只包括民選議員及政府委任議員。他說：「主席一職，會由全體區議員互選產生。而政府代表將會繼續列席區議會，全力支持區議會的工作。」

林氏說：「區議會的工作，是香港政制發展的一個重要環節，而區議會對保持本港繁榮安定所作出的貢獻，也是肯定的。」

林氏又說，政府從這幾年推行地方行政獲得的經驗，最近制訂了一套完整的進一步發展代議政制計劃，以配合時代的需要。

他說：「這計劃其中一項重要的措施，是在立法局加添民選議員，使民衆代表參與政府事務，又再跨前一大步。」

林氏亦有講述地方行政的發展，以及地區管理委員會與區議會的工作。

去年十二月較通常多雲

據皇家香港天文台今日發表的每月天氣概況報告，去年十二月的雲量較通常為多。

整個月內共錄得一百一十一點九小時的陽光，是第八個在十二月份錄得的最低紀錄，較正常少六十七點四小時。

十二月份的雨量為十點七毫米，比正常少十四點六毫米。

由於籠罩華中的一股反氣旋影響，十二月份首日天氣晴朗。當反氣旋向東移橫過華中海岸時，為香港帶來潮濕的東風，而十二月二日及三日的天氣轉為密雲，有陣陣微雨。

十二月四日，大陸性反氣旋再度籠罩中國。除了十二月十二日及十三日部分時間有雲及十二月十四日有一些微雨外，晴朗及有陽光的天氣持續至十二月十六日。十二月十五日最高氣溫升至攝氏二十五點一度，是該月份的最高紀錄。

十二月十七日天氣轉為密雲及有微雨，一度冷鋒於十二月十八日早上經過本港，氣溫開始逐漸下降。密雲的天氣持續至十二月二十三日，而十二月十九日錄得輕微雨量。

在經過十二月二十四日及二十五日的晴朗天氣後，十二月二十六日及二十七日的天氣再度轉為密雲，但稍為溫和。密雲的情況持續至十二月三十一日。

一股冬季季候風於十二月二十八日抵達本港，而十二月二十九日上午本港受強勁北風的影響，最低氣溫下降至攝氏七點七度，為該月份的最低紀錄。在同一日，大帽山錄得的最低氣溫為攝氏零下二度，而大老山則錄得攝氏一點一度，但卻沒有接到結霜的報告。

約三十公噸福壽魚在寒冷天氣中死亡。這是一種普遍在新界飼養的魚類。十二月三十日風勢轉為溫和，而氣溫亦於該月最後兩天逐漸回升。

颱風道爾是該月份唯一在北太平洋西部及南中國海的熱帶氣旋。該颱風於十二月五日在雅蒲島附近形成，於十二月九日在呂宋以東約四百三十海里轉向，向東北移動，並於兩日後在日本以南太平洋上空消散。

來港航機在該月內並無因惡劣天氣而轉飛他處。紅色火災危險警告訊號在十二月一日、二日及二十三日至三十一日生效，而黃色火災危險警告訊號則於十二月二日、三日、九日、十六日、二十二日、二十三日及三十一日生效。

十二月份懸掛之風暴訊號詳情如下：

天氣系統

訊號

懸掛之日期及時間

除下之日期及時間

冬季季候風 強烈季候風

十二月二十一日
下午五時三十分

十二月二十二日
上午八時

冬季季候風 強烈季候風

十二月二十三日
上午五時十分

十二月二十三日
上午九時零五分

冬季季候風 強烈季候風

十二月二十八日
下午十一時十五分

十二月二十九日
上午十時三十五分

以下為十二月份天氣數字及與正常比較的紀錄：

十二月份紀錄

與正常比較

陽光	一百一十一點九小時	少六十七點四小時
雨量	十點七毫米	少十四點六毫米
雲量	百分之六十八	多百分之十六
相對濕度	百分之六十八	低百分之一
平均最高氣溫	攝氏十九點零度	低攝氏一點八度
平均氣溫	攝氏十七點零度	低攝氏零點七度
平均最低氣溫	攝氏十五點三度	高攝氏零點一度
平均露點	攝氏十點八度	低攝氏零點六度
總蒸發量	八十點九毫米	少三十九點二毫米

最高氣溫攝氏二十五點一度於十二月十五日錄得，而最低氣溫攝氏七點七度則於十二月二十九日錄得。

參加在職教師訓練班
可獲取專業教師資格

在本港中小學任教而未有專業資格的教師，現可申請參加教育署主辦的部分時間制在職訓練班，以獲取專業資格。

訓練班將於今年九月開課，為任教於資助或私立學校，具有適當學歷但未有專業資格的教師而設。他們在完成訓練班後，便有資格成為「合格教師」。

教育署發言人稱，兼任、代課、幼稚園及夜校教師並不符合同申請資格。

為小學教師而設的訓練班為三年部分時間制夜班，以中文授課。至於中學教師，訓練班則分為二年部分時間制夜班及三年部分時間制夜班，各班均分有中文部及英文部。

各項課程完全免費，內容包括講課、小組討論及教學視導。修業期滿而成績合格者，即可獲「合格教師」證書。

申請人應為資助或私立學校之專任准用教師或檢定教師，或香港浸會學院一九七〇年或以後之畢業生、或香港樹仁學院一九七六年或以後之畢業生、或香港嶺南學院一九七九年或以後之畢業生、或香港理工學院頒發之高級文憑持有人。

發言人稱，三間專上學院之應屆畢業生亦可申請。

學歷方面，申請就讀三年制夜班者，應曾參加香港中學會考獲得五科B級或以上之成績，而其中一科須為所申請就讀之訓練班授課語言之語文科。

至於兩年制夜班，申請人必須為香港浸會學院（一九七〇年或以後）、香港樹仁學院（一九七六年或以後）或香港嶺南學院（一九七九年或以後）之畢業生或應屆畢業生。香港理工學院頒發之高級文憑持有人亦可申請。美術及設計、音樂及體育三項選科只在三年制夜班開設。發言人提醒申請人如有意選讀此三科任何一科，必須申請就讀三年制夜班課程。

小學教師訓練班將在葛量洪教育學院及柏立基教育學院上課，而中學教師訓練班將在羅富國教育學院上課。

各類申請書及有關資料，可向教育署總部及九龍分署索取。總部的地址為港島希慎道利園大廈四樓，而分署則位於九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署七樓。

中學教師訓練班的申請書亦可向羅富國教育學院索取，而小學師訓班的申請書亦可向葛量洪教育學院及柏立基教育學院索取。

申請人須填寫申請書一式兩份，於二月二十五日下午五時前以掛號郵遞、親身或派員交回擬投考之師訓班所屬教育學院，轉交教育學院聯合招生委員會收。

現職教師須經由校長轉送，而三間專上學院應屆畢業生須經由其學院院長轉送。至於三間專上學院的畢業生及香港理工學院頒發之高級文憑持有人，則須親身或用掛號郵遞交回。

發言人表示，申請書若填寫不全或遲交者，將不受理。

元朗車速限制

運輸署宣布，由星期五（一月十八日）上午十時起，元朗區媽橫路、安樂路、宏達路及朗業街將實施每小時五十公里之時速限制。

元朗藝術節開始接受郵購訂票

為期十八天的第五屆元朗藝術節將於下月底開幕，隨之上演多類第一流的文娛節目，給居民欣賞。

此藝術節由區議會贊助。統籌委員會發言人今日說，藝術節的節目包括音樂、戲劇、舞蹈及展覽。

他說，為了避免錯過這些好節目，市民可利用明日（星期四）開始的郵購方式訂票。

郵購表格已放置在政務處的諮詢中心、元朗大會堂，及位於大馬路的渣打銀行元朗分行待索。

表格上並詳載各項節目的資料，包括表演地點、票價、座位分佈圖、票房售票日期，及領取免費入場券的方法。

郵購表格須於一月三十一日之前寄返元朗橋樂坊元朗政府合署十三樓藝術節票房，或投入設於體育路四號元朗大會堂地下大堂的收集箱內。

青山停水時間

水務署宣布，青山區若干樓宇將於星期六（一月十九日）正午十二時至翌晨七時，暫停食水供應，以便進行水務工程。

受影響樓宇所在範圍是由青雲路起至踏石角之一段龍門路，包括蝴蝶邨、湖景邨、兆山苑、美樂花園、屯門第四十四區、湖景臨時房屋區、白角臨時房屋區、青山男童院、青山（踏石角）發電站、中國水電（香港）有限公司及受影響地區內所有建築地盤。

自然護理教育導遊計劃 市民反應熱烈參加者眾

漁農處舉辦之「自然護理教育導遊計劃」，大受市民歡迎。自去年十一月開始，迄今已有超過一百間學校及組成的團體共四千人參加。

在漁農處人員帶領下，參加者在兩小時的導遊行程中，可獲知郊野樹木和植林的情況及保護方法，苗圃工作，以及野生動物護理等。

漁農處舉辦郊野教育導遊計劃，旨在使市民更能明白及欣賞郊野的環境和自然護理的意識。

高級自然護理主任饒玖才說，當這個六個月的計劃在四月結束時，將有超過二百八十間學校及團體曾參加。

糖街禁止上落客貨措施

運輸署宣布：由星期五（一月十八日）上午十時起，銅鑼灣糖街之南面路旁將劃為禁止上落客貨區。

除專利巴士外，其他車輛一律禁止於每日上午七時至十時及下午四時至七時之時間內在該處停車上落客貨。

鴨巴甸街一段暫予封閉

運輸署宣布：中環鴨巴甸街介於歌賦街與威靈頓街之一段，將由一月十九日上午十時至一月二十七日午夜十二時暫禁通車（緊急救援車輛除外），以便進行道路工程。

封路期間，沿鴨巴甸街行駛擬前往威靈頓街之車輛，須改用荷李活道及雲咸街。

護理安老院平頂儀式
由新界政務署長主持

新界政務署長許雄將於明日（星期四）為道教青松護理安老院主持平頂儀式。

儀式將於明日上午十一時舉行。地點為元朗廈村屏廈路沙洲里。

編輯注意：歡迎派員訪攝。

沙田年宵攤位全部租出
元朗二百攤位後天競投

沙田年宵市場攤位今日（星期三）公開競投，全部一百四十八個攤位均以高出底價成交。

新界市政署發言人表示，參加競投市民異常踴躍，出價熱烈，全部一百個濕貨攤位之最高成交價為二千一百元，最低價則為八百八十元。

至於四十八個乾貨攤位方面，成交價分別由一百八十元至七百元。全部乾濕貨攤位之底價，均為一百元。

今日之競投在沙田瀝源邨瀝源社區會堂舉行，由沙田市政辦事處人員主持。沙田區年宵攤位，仍將如往年一樣，在沙田源和道遊樂場舉行，時間由二月十三至二十日，為期八天。新界區其餘六個年宵市場，亦將同時舉行，以方便市民購置年貨，慶賀新春。

另一方面，元朗區年宵市場全部二百個可售賣年花、乾貨或樽裝飲品之攤位，將於星期五（一月十八日）在元朗體育路元朗大會堂公開競投，有意經營者請於當日上午九時三十分到達會場。

政府移交軍營房屋
給德蘭修女之教會

德蘭修女今日（星期三）代表仁愛傳教修女會簽署一份「移交證書」，正式接收一間位於舊深水埗軍營之房屋。

地政署租出軍營內編號二九一之房屋予仁愛傳教修女會，以開辦一所非牟利中心，給窮困者、露宿者提供服務，以及進行其他慈善活動。

租約係以每年一元的象徵式租金批出。

代表政府出席簽署的是地政署總產業測量師（物業及產業管理）蘇振顯。

這間房屋是一座單層混凝土建築物，佔地大約四百八十平方米。

德蘭修女於一九五零年在加爾各答創辦仁愛傳教修女會，並於一九八三年一月起派四位修女及三位修士來港，在天主教香港教區主教贊助下進行傳道工作。

出席今日簽署移交儀式的尚有社會福利署及天主教香港教區主教代表。

編輯注意：

海外工業促進顧問會晤新聞界

掌管工業署屬下四個海外工業促進辦事處的四位首席顧問菊池光男、費力卓、韋志及魏士和將於星期五（一月十八日）會晤新聞界，談述去年他們在促進工業投資方面的工作。

他們會晤新聞界的時間爲是日上午十時，地點爲九龍尖沙咀海洋中心十四樓工業署會議室。

歡迎派員出席。

編輯注意：

檢討政府污染管制架構
記者招待會定明日舉行

衛生福利司湛保庶、副衛生福利司周德熙及環境保護處處長聶德博士將於明日（星期四）舉行記者招待會，宣布檢討政府污染管制架構。

記者招待會將於明日上午十一時三十分在政府新聞處新聞會議室舉行。

歡迎派員出席

慈雲山特別交通措施

運輸署宣布，慈雲山雲華街因水管爆裂，進行修理，該區已實施一連串特別交通措施，為期約一個月。

* 雲華街介於惠華街與雙鳳街之一段現已封閉，不准通車。

* 雲華街介於雙鳳街與毓華街之一段亦已封閉，不准通車。

* 南行車輛請改道行駛慈雲山道及沙田坳道，或慈雲山道及蒲崗村道。

* 九巴線路三A、三B及十五A由慈雲山開出，現已改行慈雲山道及蒲崗村道。

* 由慈雲山開出之九巴線路五C，已改道經毓華街、慈雲山道及蒲崗村道。

* 駛往新蒲崗之九龍專線小巴二十號及三十七M已改經慈雲山道、毓華街及雲華街。